

畫脂鏤冰

huà zhī lòu bīng

讀音

【注音】

ㄏㄨㄚˋ ㄓ ㄩ ㄌㄡˋ ㄅ ㄩ ㄥ

【成語釋義】

在凝固的油脂上繪畫或冰上雕刻，一旦融化，則化為烏有。比喻勞而無功。漢·桓寬《鹽鐵論·殊路》：「故內無其質而外學其文，雖有賢師良友，若畫脂鏤冰，費月損功。」

【英文釋義】

A metaphor for futile labor, derived from painting on grease (which smears) and carving ice (which melts). Philosophically, it critiques efforts on unstable foundations or with flawed methods, ensuring no lasting result. Used to admonish wasted effort in business or creative pursuits.

【典故出處】

漢·桓寬《鹽鐵論·殊路》：「故內無其質，而外學其文，雖有賢師良友，若畫脂鏤冰，費日損功。」

【近義詞】

• 徒勞無功

【地道英文】

A labor of Sisyphus / To plow the sand

【使用語境】

['Literary', 'Admonishing', 'Formal']

【英文近義】

• Fruitless endeavor
• Quixotic undertaking

【成語例句】

宋·朱熹《答梁文叔書》：「不然，即是畫脂鏤冰，無真實得力處也。」

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

貶義詞

【語法用法】

作謂語；比喻徒勞無功

【成語結構】

聯合式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

比喻白費力氣，徒勞無功。

【語義邊界】

特指在基礎不牢或材質不當的事物上費力，註定失敗。

【使用誤區】

不泛指所有努力無果，需強調所做之事本身根基有問題。

【近義詞區分】

與「徒勞無功」義近，但此成語意象獨特，突出在脆弱基礎上勞作。

【使用場景】

在「畫脂鏤冰用法」上，它通常作為謂語、定語或賓語，用於批評那些方向錯誤、基礎不固或註定失敗的努力。例如，我們可以這樣進行「畫脂鏤冰造句」：「不進行市場調研就盲目投入大量資金開發產品，這無異於畫脂鏤冰。」在使用這個成語時，需注意其較強的貶義色彩和書面語風格，多用於正式論述或文學作品中。掌握「畫脂鏤冰怎麼用」和「畫脂鏤冰例句」，能幫助我們在批評某些徒勞無益的規劃或行為時，使語言更加生動犀利，富有哲理性和警示效果。

【現代應用】

「畫脂鏤冰在現代的用法」依然廣泛，常被用於商業評論、項目管理、教育反思等領域，用以警示那些忽視客觀規律、缺乏可持續性的努力。例如，在評價某些企業只顧短期營銷炒作而不修煉產品內功時，便可稱之為「畫脂鏤冰」式的策略。理解「畫脂鏤冰的意思和用法」對現代人的啟示在於：做任何事都應講究方法、立足實際，避免將精力消耗在註定無法留存成果的事情上。正確使用這個成語，能精準地揭示某些社會現象或個人行為的本質性缺陷。

【擴展知識】

與「畫脂鏤冰」寓意相近的「畫脂鏤冰的近義詞」有「[水中撈月](#)」、「[緣木求魚](#)」、「[炊沙作飯](#)」等，都比喻方向或方法錯誤，[勞而無功](#)。而其反義詞則是「[事半功倍](#)」、「[行之有效](#)」等，表示費力少而收效大。一個相關的成語是「鏤冰雕朽」，意思與之幾乎完全相同。在文學作品中，這個成語也常被運用以增強說理的形象性。了解這些「畫脂鏤冰類似的成語」和對比，有助於我們更精準地把握其語義邊界，豐富我們的語言表達，在批判性思維和表達中更加遊刃有餘。